

Ε.Ε. Παρ. Ι(ΙΙΙ)
Αρ. 4228, 3.2.2017

Ν. 2(ΙΙΙ)/2017

Ο περί της Συμφωνίας για τη Συμμετοχή της Δημοκρατίας της Κροατίας στον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο (Κυρωτικός) Νόμος του 2017 εκδίδεται με δημοσίευση στην Επίσημη Εφημερίδα της Κυπριακής Δημοκρατίας σύμφωνα με το Άρθρο 52 του Συντάγματος.

Αριθμός 2(ΙΙΙ) του 2017

ΝΟΜΟΣ ΠΟΥ ΚΥΡΩΝΕΙ ΤΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΚΡΟΑΤΙΑΣ
ΣΤΟΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΧΩΡΟ

Η Βουλή των Αντιπροσώπων ψηφίζει ως ακολούθως:

- Συνοπτικός τίτλος. **1.** Ο παρών Νόμος θα αναφέρεται ως ο περί της Συμφωνίας για τη Συμμετοχή της Δημοκρατίας της Κροατίας στον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο (Κυρωτικός) Νόμος του 2017.
- Ερμηνεία. **2.** Στον παρόντα Νόμο -
- «Συμφωνία» σημαίνει τη Συμφωνία για τη Συμμετοχή της Δημοκρατίας της Κροατίας στον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, η οποία υπογράφηκε στις Βρυξέλλες, στις 11 Απριλίου 2014, μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ισλανδίας, του Πριγκιπάτου του Λίχτενσταϊν και του Βασιλείου της Νορβηγίας, αφενός, και της Δημοκρατίας της Κροατίας, αφετέρου.
- Κύρωση της Συμφωνίας. Πίνακας. **3.** Με τον παρόντα Νόμο κυρώνεται η Συμφωνία, της οποίας το κείμενο, στο Ελληνικό πρωτότυπο, εκτίθεται στον Πίνακα.

ΠΙΝΑΚΑΣ
(Άρθρο 3)

ΣΥΜΦΩΝΙΑ
ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ
ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΚΡΟΑΤΙΑΣ
ΣΤΟΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΧΩΡΟ

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ,

ΤΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΤΟΥ ΒΕΛΓΙΟΥ,

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΒΟΥΛΓΑΡΙΑΣ,

Η ΤΣΕΧΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ,

ΤΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΤΗΣ ΔΑΝΙΑΣ,

Η ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ,

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΕΣΘΟΝΙΑΣ,

Η ΙΡΛΑΝΔΙΑ,

Η ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ,

ΤΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΤΗΣ ΙΣΠΑΝΙΑΣ,

Η ΓΑΛΛΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ,

Η ΙΤΑΛΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ,

Η ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ,

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΛΕΤΟΝΙΑΣ,

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΛΙΘΟΥΑΝΙΑΣ,

ΤΟ ΜΕΓΑΛΟ ΔΟΥΚΑΤΟ ΤΟΥ ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟΥ,

Η ΟΥΓΓΑΡΙΑ,

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΜΑΛΤΑΣ,

ΤΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΤΩΝ ΚΑΤΩ ΧΩΡΩΝ,

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΑΥΣΤΡΙΑΣ,

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΠΟΛΩΝΙΑΣ,

Η ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ,

Η ΡΟΥΜΑΝΙΑ,

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΣΛΟΒΕΝΙΑΣ,

Η ΣΛΟΒΑΚΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ,

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΦΙΝΛΑΝΔΙΑΣ,

ΤΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΤΗΣ ΣΟΥΗΔΙΑΣ,

ΤΟ ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΤΗΣ ΜΕΓΑΛΗΣ ΒΡΕΤΑΝΙΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΒΟΡΕΙΑΣ ΙΡΛΑΝΔΙΑΣ,

εφεξής «κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης»,

Η ΙΣΛΑΝΔΙΑ,

ΤΟ ΠΡΙΓΚΙΠΑΤΟ ΤΟΥ ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΪΝ,

ΤΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΤΗΣ ΝΟΡΒΗΓΙΑΣ,

εφεξής «κράτη της ΕΖΕΣ»,

εφεξής από κοινού «τα παρόντα συμβαλλόμενα μέρη»,

και

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΚΡΟΑΤΙΑΣ,

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ ότι η συνθήκη για την προσχώρηση της Κροατίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση (εφεξής «συνθήκη προσχώρησης») υπεγράφη στις Βρυξέλλες στις 9 Δεκεμβρίου 2011·

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ ότι, σύμφωνα με το άρθρο 128 της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, που υπεγράφη στο Πόρτο στις 2 Μαΐου 1992, κάθε ευρωπαϊκό κράτος οφείλει, εφόσον καθίσταται μέλος της Κοινότητας, να υποβάλει αίτηση προσχώρησης στη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο (εφεξής «συμφωνία ΕΟΧ»)·

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ ότι η Δημοκρατία της Κροατίας υπέβαλε αίτηση προσχώρησης στη συμφωνία ΕΟΧ,

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ ότι οι όροι και οι προϋποθέσεις της συμμετοχής αυτής υπόκεινται σε συμφωνία μεταξύ των παρόντων συμβαλλόμενων μερών και του κράτους που υπέβαλε αίτηση,

ΑΠΟΦΑΣΙΣΑΝ να συνάψουν την ακόλουθη συμφωνία:

ΑΡΘΡΟ 1

1. Η Δημοκρατία της Κροατίας καθίσταται συμβαλλόμενο μέρος της συμφωνίας ΕΟΧ και εφεξής καλείται «το νέο συμβαλλόμενο μέρος».
2. Από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας, οι διατάξεις της συμφωνίας ΕΟΧ, όπως τροποποιήθηκαν με τις αποφάσεις της Μικτής Επιτροπής του ΕΟΧ που εκδόθηκαν πριν από τις 30 Ιουνίου 2011, είναι δεσμευτικές για το νέο συμβαλλόμενο μέρος, υπό τους ίδιους όρους που ισχύουν για τα παρόντα συμβαλλόμενα μέρη και υπό τους όρους και τις προϋποθέσεις που καθορίζονται στην παρούσα συμφωνία.
3. Τα παραρτήματα της παρούσας συμφωνίας αποτελούν αναπόσπαστο μέρος αυτής.

ΑΡΘΡΟ 2

1. ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΣ ΤΟ ΒΑΣΙΚΟΥ ΚΕΙΜΕΝΟΥ ΤΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ ΕΟΧ

α) Προοίμιο:

- (i) Το ακόλουθο κείμενο προστίθεται στον κατάλογο των συμβαλλομένων μερών μετά τη Γαλλική Δημοκρατία:

«Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΚΡΟΑΤΙΑΣ,»

- (ii) Οι λέξεις «ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ» πριν από την ΟΥΓΓΑΡΙΑ διαγράφονται.

(iii) Οι λέξεις «ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ» πριν από την ΜΑΛΤΑ προστίθενται.

β) Άρθρο 2:

(i) Το στοιχείο στ) διαγράφεται·

(ii) Μετά το στοιχείο ε) προστίθεται το ακόλουθο κείμενο:

«(στ) Ως «πράξη προσχώρησης της 9ης Δεκεμβρίου 2011» νοείται η «πράξη περί των όρων προσχώρησης της Δημοκρατίας της Κροατίας και των προσαρμογών της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, της Συνθήκης για τη Λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Συνθήκης περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας που υπογράφηκε στις Βρυξέλλες στις 9 Δεκεμβρίου 2011»·

γ) Άρθρο 117:

Το κείμενο του άρθρου 117 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Οι διατάξεις που διέπουν τους χρηματοδοτικούς μηχανισμούς περιλαμβάνονται στο πρωτόκολλο 38, στο πρωτόκολλο 38α, στην προσθήκη του πρωτοκόλλου 38α, στο πρωτόκολλο 38β και την προσθήκη του πρωτοκόλλου 38β.»·

δ) Άρθρο 129:

(i) Στην παράγραφο 1, το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Μετά τη διεύρυνση του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου, τα κείμενα της παρούσας συμφωνίας στη βουλγαρική, εσθονική, κροατική, λετονική, λιθουανική, μαλτέζικη, ουγγρική, πολωνική, ρουμανική, σλοβακική, σλοβενική και τσεχική γλώσσα είναι εξίσου αυθεντικά.»

(ii) στην παράγραφο 1, το τρίτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Τα κείμενα των πράξεων που αναφέρονται στα παραρτήματα είναι εξίσου αυθεντικά στην αγγλική, βουλγαρική, γαλλική, γερμανική, δανική, ελληνική, εσθονική, ισπανική, ιταλική, κροατική, λετονική, λιθουανική, μαλτέζικη, ολλανδική, ουγγρική, πολωνική, πορτογαλική, ρουμανική, σλοβενική, σλοβακική, σουηδική, τσεχική και φινλανδική γλώσσα, όπως δημοσιεύονται στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης και, για την αυθεντικότητά τους, συντάσσονται στην ισλανδική και νορβηγική γλώσσα και δημοσιεύονται στο συμπλήρωμα για τον ΕΟΧ της Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης.»

2. ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΣ ΤΩΝ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΩΝ ΤΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ ΕΟΧ

α) Το πρωτόκολλο 4 σχετικά με τους κανόνες καταγωγής τροποποιείται ως εξής:

(i) Το παράρτημα IVα (Κείμενο της δήλωσης τιμολογίου) τροποποιείται ως εξής:

αα) Πριν από την ιταλική εκδοχή του κειμένου της δήλωσης τιμολογίου προστίθενται τα ακόλουθα:

«Κροατικό κείμενο

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br ... ⁽¹⁾)
izjavljuje da su, osim ako je drukčije izričito navedeno, ovi proizvodi... ⁽²⁾
preferencijalnog podrijetla.»;

(ii) Το παράρτημα IVβ (Κείμενο της δήλωσης τιμολογίου EUR-MED) τροποποιείται ως εξής:

αα) Πριν από την ιταλική εκδοχή του κειμένου της δήλωσης τιμολογίου EUR-MED προστίθενται τα ακόλουθα:

«Κροατικό κείμενο

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br ... ⁽¹⁾) izjavljuje da su, osim ako je drukčije izričito navedeno, oni proizvodi ... ⁽²⁾ preferencijalnog podrijetla.

- εφαρμόστηκε σώρευση με.... (όνομα χώρας/χωρών)
- δεν εφαρμόστηκε σώρευση ⁽³⁾».

β) Στο πρωτόκολλο 38β προστίθενται τα ακόλουθα:

«ΠΡΟΣΘΗΚΗ ΣΤΟ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ 38B
ΓΙΑ ΤΟ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΙΚΟ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟ ΤΟΥ ΕΟΧ
ΓΙΑ ΤΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΚΡΟΑΤΙΑΣ

Άρθρο 1

1. Το πρωτόκολλο 38β εφαρμόζεται κατ' αναλογία στη Δημοκρατία της Κροατίας.

2. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, η πρώτη φράση της παραγράφου 3 του άρθρου 3 του πρωτοκόλλου 38β δεν εφαρμόζεται.
3. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, το άρθρο 6 του πρωτοκόλλου 38β δεν εφαρμόζεται. Δεν γίνεται ανακατανομή των πόρων σε οποιοδήποτε άλλο δικαιούχο κράτος στην περίπτωση που δεν έχουν δεσμευτεί οι διαθέσιμοι πόροι της Κροατίας.

Άρθρο 2

Τα συμπληρωματικά ποσά της χρηματοδοτικής συνεισφοράς, ανέρχονται σε 5 εκατ. ευρώ για τη Δημοκρατία της Κροατίας κατά την περίοδο από την 1η Ιουλίου 2013 έως και 30 Απριλίου 2014· τα ποσά αυτά καθίστανται διαθέσιμα και χορηγούνται σε ενιαία δόση από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της συμφωνίας για τη συμμετοχή της Δημοκρατίας της Κροατίας στον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο ή συμφωνίας για την προσωρινή εφαρμογή της συμφωνίας.»

- γ) Το κείμενο του πρωτοκόλλου 44 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟΥΣ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΥΣ ΔΙΑΣΦΑΛΙΣΗΣ ΜΕΤΑ ΤΗ ΔΙΕΥΡΥΝΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΧΩΡΟΥ

1. Εφαρμογή του άρθρου 112 της συμφωνίας στη γενική οικονομική ρήτρα διασφάλισης και στους μηχανισμούς διασφάλισης που περιλαμβάνονται σε ορισμένες μεταβατικές διατάξεις στον τομέα της ελεύθερης κυκλοφορίας των προσώπων και των οδικών μεταφορών

Το άρθρο 112 της συμφωνίας εφαρμόζεται επίσης στις περιπτώσεις που προσδιορίζονται ή αναφέρονται:

- α) στις διατάξεις του άρθρου 37 της πράξης προσχώρησης της 16ης Απριλίου 2003, του άρθρου 36 της πράξης προσχώρησης της 25ης Απριλίου 2005 και του άρθρου 37 της πράξης προσχώρησης της 9ης Δεκεμβρίου 2011, και
- β) στους μηχανισμούς διασφάλισης που περιλαμβάνονται στις μεταβατικές διατάξεις υπό τον τίτλο «Μεταβατική περίοδος», στο παράρτημα V (Ελεύθερη κυκλοφορία των εργαζομένων) και στο παράρτημα VIII (Δικαίωμα εγκατάστασης), στο σημείο 30 (οδηγία 96/71/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου) του παραρτήματος XVIII (Υγεία και ασφάλεια κατά την εργασία, εργατικό δίκαιο και ίση μεταχείριση ανδρών και γυναικών), στο σημείο 26γ (κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3118/93 του Συμβουλίου) και στο σημείο 53α (κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3577/92 του Συμβουλίου) του παραρτήματος XIII (Μεταφορές) για την ίδια χρονική διάρκεια, το ίδιο πεδίο εφαρμογής και με τα ίδια αποτελέσματα που καθορίζονται σ' αυτές τις διατάξεις.

2. Ρήτρα διασφάλισης για την εσωτερική αγορά

Η γενική διαδικασία λήψης αποφάσεων που προβλέπεται από τη συμφωνία εφαρμόζεται και στις αποφάσεις που λαμβάνει η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατ' εφαρμογή του άρθρου 38 της πράξης προσχώρησης της 16ης Απριλίου 2003, του άρθρου 37 της πράξης προσχώρησης της 25ης Απριλίου 2005 και του άρθρου 38 της πράξης προσχώρησης της 9ης Δεκεμβρίου 2011.».

ΑΡΘΡΟ 3

1. Όλες οι τροποποιήσεις των πράξεων που εκδίδουν τα θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης και έχουν ενσωματωθεί στη συμφωνία ΕΟΧ, οι οποίες έγιναν με την πράξη για τους όρους προσχώρησης της Δημοκρατίας της Κροατίας και τις προσαρμογές της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Συνθήκης περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας (εφεξής η «πράξη προσχώρησης της 9ης Δεκεμβρίου 2011»), ενσωματώνονται στη συμφωνία ΕΟΧ της οποίας αποτελούν αναπόσπαστο μέρος.
2. Για τον σκοπό αυτό, στα σημεία των παραρτημάτων και των πρωτοκόλλων της συμφωνίας ΕΟΧ που περιέχουν τις παραπομπές στις πράξεις που εξέδωσαν τα ενδιαφερόμενα όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης προστίθεται η επόμενη περίπτωση:
 - «- 1 2012 J003: Πράξη περί των όρων προσχωρήσεως της Δημοκρατίας της Κροατίας και των προσαρμογών της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, της Συνθήκης για τη Λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Συνθήκης περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας που εκδόθηκε στις 9 Δεκεμβρίου 2011 (ΕΕ L 112 της 24.4.2012, σ. 21).»
3. Εάν η περίπτωση που αναφέρεται στην παράγραφο 2 είναι η πρώτη περίπτωση του εν λόγω σημείου, τότε προηγουμένως αναφέρονται οι λέξεις «, όπως τροποποιήθηκε από:».
4. Το παράρτημα Α της παρούσας συμφωνίας απαριθμεί τα σημεία των παραρτημάτων και πρωτοκόλλων της συμφωνίας ΕΟΧ στα οποία προστίθεται το κείμενο που αναφέρεται στις παραγράφους 2 και 3.

5. Όταν, λόγω της συμμετοχής του νέου συμβαλλόμενου μέρους, πράξεις ενσωματωμένες στη συμφωνία ΕΟΧ πριν από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας απαιτούν προσαρμογές, και οι αναγκαίες προσαρμογές δεν προβλέπονται στην παρούσα Συμφωνία, οι προσαρμογές αυτές πραγματοποιούνται σύμφωνα με τις διαδικασίες που καθορίζονται στη συμφωνία ΕΟΧ.

ΑΡΘΡΟ 4

1. Οι διατάξεις που περιλαμβάνονται στην πράξη προσχώρησης της 9ης Δεκεμβρίου 2011 και αναφέρονται στο παράρτημα Β της παρούσας συμφωνίας ενσωματώνονται στη συμφωνία ΕΟΧ της οποίας αποτελούν αναπόσπαστο μέρος.

2. Κάθε διάταξη που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τη συμφωνία ΕΟΧ και αναφέρεται ή εκδίδεται βάσει της πράξης προσχώρησης της 9ης Δεκεμβρίου 2011, αλλά δεν αναφέρεται στο παράρτημα Β της παρούσας συμφωνίας, υπόκειται στις διαδικασίες που καθορίζονται στη συμφωνία ΕΟΧ.

ΑΡΘΡΟ 5

Τα μέρη της παρούσας συμφωνίας μπορούν να υποβάλουν στη Μικτή Επιτροπή του ΕΟΧ οποιοδήποτε θέμα σχετικά με την ερμηνεία ή την εφαρμογή της συμφωνίας. Η Μικτή Επιτροπή του ΕΟΧ μελετά το θέμα και προσπαθεί να βρει μία αποδεκτή λύση, ώστε να διατηρηθεί η καλή λειτουργία της συμφωνίας ΕΟΧ.

ΑΡΘΡΟ 6

1. Η παρούσα συμφωνία κυρώνεται ή εγκρίνεται από τα παρόντα συμβαλλόμενα μέρη και το νέο συμβαλλόμενο μέρος σύμφωνα με τις οικείες διαδικασίες τους. Τα έγγραφα κύρωσης ή έγκρισης κατατίθενται στη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

2. Αρχίζει να ισχύει την ημέρα που ακολουθεί την κατάθεση του τελευταίου εγγράφου κύρωσης ή έγκρισης παρόντος συμβαλλόμενου μέρους ή του νέου συμβαλλόμενου μέρους, υπό τον όρο ότι τα ακόλουθα σχετικά πρωτόκολλα τίθενται επίσης σε ισχύ την ίδια ημέρα:
 - α) Το πρόσθετο πρωτόκολλο στη συμφωνία μεταξύ του Βασιλείου της Νορβηγίας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη θέσπιση νορβηγικού χρηματοδοτικού μηχανισμού για την περίοδο 2009-2014 λόγω της συμμετοχής της Δημοκρατίας της Κροατίας στον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο.

 - β) Το πρόσθετο πρωτόκολλο στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Ισλανδίας λόγω της προσχώρησης της Δημοκρατίας της Κροατίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση· και

 - γ) Το πρόσθετο πρωτόκολλο στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και του Βασιλείου της Νορβηγίας λόγω της προσχώρησης της Δημοκρατίας της Κροατίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

ΑΡΘΡΟ 7

Η παρούσα συμφωνία συντάσσεται σε ένα μόνο αντίτυπο στην αγγλική, βουλγαρική, γαλλική, γερμανική, δανική, ελληνική, εσθονική, ισλανδική, ισπανική, ιταλική, κροατική, λετονική, λιθουανική, μαλτέζικη, ολλανδική, ουγγρική, πολωνική, πορτογαλική, ρουμανική, σλοβενική, σλοβακική, σουηδική, τσεχική, φινλανδική και νορβηγική γλώσσα και όλα τα κείμενα είναι εξίσου αυθεντικά· κατατίθεται στη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η οποία διαβιβάζει επικυρωμένο αντίγραφο στις κυβερνήσεις των μερών της παρούσας συμφωνίας.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α

Κατάλογος ο οποίος αναφέρεται στο άρθρο 3 της συμφωνίας

ΜΕΡΟΣ Ι

ΠΡΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΕΟΧ ΚΑΙ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΘΗΚΑΝ από την πράξη προσχώρησης της 9ης Δεκεμβρίου 2011

Η περίπτωση που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 ενσωματώνεται στα ακόλουθα σημεία στα παραρτήματα και στα πρωτόκολλα της συμφωνίας ΕΟΧ:

Στο κεφάλαιο XXVII (Οινοπνευματώδη ποτά) του παραρτήματος II (Τεχνικοί κανόνες, πρότυπα, δοκιμές και πιστοποίηση):

- Σημείο 3 [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1601/91 του Συμβουλίου],

Στο παράρτημα VII (Αμοιβαία αναγνώριση των επαγγελματικών τίτλων):

Σημείο 1 (οδηγία 2005/36/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου).

Στο παράρτημα XVII (Πνευματική ιδιοκτησία):

Σημείο 6α (κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1610/96 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου).

Στο παράρτημα IX (Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες):

Σημείο 14 (οδηγία 2006/48/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου).

Στο παράρτημα XX (Περιβάλλον):

σημείο 21αβ (οδηγία 2003/87/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου).

ΜΕΡΟΣ ΙΙ

ΑΛΛΕΣ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΤΑ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ
ΤΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ ΕΟΧ

Γίνονται οι ακόλουθες τροποποιήσεις στα παραρτήματα της συμφωνίας ΕΟΧ:

Στο παράρτημα ΙΙ (Τεχνικοί κανόνες, πρότυπα, δοκιμές και πιστοποίηση – Μέρος ΙΙ):

Στο κεφάλαιο XV, σημείο 12α (οδηγία 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου), οι λέξεις «ή, κατά περίπτωση, του Πρωτοκόλλου προσχώρησης της 25ης Απριλίου 2005» διαγράφονται.

Στο κεφάλαιο XVII, σημείο 7 (οδηγία 94/62/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου), οι λέξεις «ή, κατά περίπτωση, του Πρωτοκόλλου προσχώρησης της 25ης Απριλίου 2005» διαγράφονται.

Στο κεφάλαιο XVII, σημείο 8 (οδηγία 94/63/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου), οι λέξεις «ή, κατά περίπτωση, του Πρωτοκόλλου προσχώρησης της 25ης Απριλίου 2005» διαγράφονται.

Στο κεφάλαιο XXV, σημείο 3 (οδηγία 2001/37/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου), οι λέξεις «ή, κατά περίπτωση, του Πρωτοκόλλου προσχώρησης της 25ης Απριλίου 2005» διαγράφονται.

Στο παράρτημα V (Ελεύθερη κυκλοφορία των εργαζομένων):

Κάτω από τον τίτλο «ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΗ ΠΕΡΙΟΔΟΣ», οι λέξεις «ή, κατά περίπτωση, του Πρωτοκόλλου προσχώρησης της 25ης Απριλίου 2005» διαγράφονται.

Στο παράρτημα VIII (Δικαίωμα εγκατάστασης):

Κάτω από τον τίτλο «ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΗ ΠΕΡΙΟΔΟΣ», οι λέξεις «ή, κατά περίπτωση, του Πρωτοκόλλου προσχώρησης της 25ης Απριλίου 2005» διαγράφονται.

Στο παράρτημα IX (Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες):

Στο σημείο 31β (οδηγία 97/9/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου), οι λέξεις «ή, κατά περίπτωση, του πρωτοκόλλου προσχώρησης της 25ης Απριλίου 2005» διαγράφονται.

Στο παράρτημα XI (Ηλεκτρονικές επικοινωνίες, οπτικοακουστικές υπηρεσίες και κοινωνία της πληροφορίας):

Στο σημείο 5γγ (οδηγία 2002/22/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου), οι λέξεις «ή, κατά περίπτωση, του Πρωτοκόλλου προσχώρησης της 25ης Απριλίου 2005» διαγράφονται.

Στο παράρτημα XII (Ελεύθερη κυκλοφορία κεφαλαίων):

Κάτω από τον τίτλο «ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΗ ΠΕΡΙΟΔΟΣ», οι λέξεις «ή, κατά περίπτωση, του Πρωτοκόλλου προσχώρησης της 25ης Απριλίου 2005» διαγράφονται.

Στο παράρτημα XIII (Μεταφορές):

Στο σημείο 15α (οδηγία 96/53/ΕΚ του Συμβουλίου), οι λέξεις «ή, κατά περίπτωση, του Πρωτοκόλλου προσχώρησης της 25ης Απριλίου 2005» διαγράφονται.

Στο σημείο 18α (οδηγία 1999/62/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου), οι λέξεις «ή, κατά περίπτωση, του Πρωτοκόλλου προσχώρησης της 25ης Απριλίου 2005» διαγράφονται.

Στο σημείο 19 (οδηγία 96/26/ΕΟΚ του Συμβουλίου), οι λέξεις «ή, κατά περίπτωση, του Πρωτοκόλλου προσχώρησης της 25ης Απριλίου 2005» διαγράφονται.

Στο σημείο 26γ (κανονισμός 3118/938/ΕΟΚ του Συμβουλίου), οι λέξεις «ή, κατά περίπτωση, του Πρωτοκόλλου προσχώρησης της 25ης Απριλίου 2005» διαγράφονται.

Παράρτημα XV (Κρατικές ενισχύσεις):

Κάτω από τον τίτλο «ΤΟΜΕΑΚΕΣ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΣ», οι λέξεις «ή, κατά περίπτωση, του Πρωτοκόλλου προσχώρησης της 25ης Απριλίου 2005» διαγράφονται.

Κάτω από τον τίτλο «ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΗ ΠΕΡΙΟΔΟΣ», οι λέξεις «ή, κατά περίπτωση, του Πρωτοκόλλου προσχώρησης της 25ης Απριλίου 2005» διαγράφονται.

Στο παράρτημα XVII (Πνευματική ιδιοκτησία):

Κάτω από τον τίτλο «ΤΟΜΕΑΚΕΣ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΣ», οι λέξεις «ή, κατά περίπτωση, του Πρωτοκόλλου προσχώρησης της 25ης Απριλίου 2005» διαγράφονται.

Στο παράρτημα XVIII (Υγεία και ασφάλεια κατά την εργασία, εργατικό δίκαιο και ίση μεταχείριση ανδρών και γυναικών):

Στο σημείο 30 (οδηγία 96/71/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου), οι λέξεις «ή, κατά περίπτωση, του Πρωτοκόλλου προσχώρησης της 25ης Απριλίου 2005» διαγράφονται.

Στο παράρτημα XX (Περιβάλλον):

Στο σημείο 1στ (οδηγία 2008/1/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου), οι λέξεις «ή, κατά περίπτωση, του Πρωτοκόλλου προσχώρησης της 25ης Απριλίου 2005» διαγράφονται.

Στο σημείο 7α (οδηγία 98/83/ΕΟΚ του Συμβουλίου), οι λέξεις «ή, κατά περίπτωση, του Πρωτοκόλλου προσχώρησης της 25ης Απριλίου 2005» διαγράφονται.

Στο σημείο 13 (οδηγία 91/271/ΕΟΚ του Συμβουλίου), οι λέξεις «ή, κατά περίπτωση, του Πρωτοκόλλου προσχώρησης της 25ης Απριλίου 2005» διαγράφονται.

Στο σημείο 19α (οδηγία 2001/80/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου), οι λέξεις «ή, κατά περίπτωση, του Πρωτοκόλλου προσχώρησης της 25ης Απριλίου 2005» διαγράφονται.

Στο σημείο 21αδ (οδηγία 1999/32/ΕΚ του Συμβουλίου), οι λέξεις «ή, κατά περίπτωση, του Πρωτοκόλλου προσχώρησης της 25ης Απριλίου 2005» διαγράφονται.

Στο σημείο 32δ (οδηγία 1999/31/ΕΚ του Συμβουλίου), οι λέξεις «ή, κατά περίπτωση, του Πρωτοκόλλου προσχώρησης της 25ης Απριλίου 2005» διαγράφονται.

Στο σημείο 32στ (οδηγία 2000/76/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου), οι λέξεις «ή, κατά περίπτωση, του Πρωτοκόλλου προσχώρησης της 25ης Απριλίου 2005» διαγράφονται.

Στο σημείο 32στα (οδηγία 2002/96/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου), οι λέξεις «ή, κατά περίπτωση, του Πρωτοκόλλου προσχώρησης της 25ης Απριλίου 2005» διαγράφονται.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β

Κατάλογος ο οποίος αναφέρεται στο άρθρο 4 της συμφωνίας

Τα παραρτήματα και τα πρωτόκολλα της συμφωνίας ΕΟΧ τροποποιούνται ως εξής:

Παράρτημα Ι (Κτηνιατρικά και φυτοϋγειονομικά θέματα):

1. Στο Κεφάλαιο Ι, Μέρος 1.1, σημείο 4 (οδηγία 97/78/ΕΚ του Συμβουλίου), παρεμβάλλονται τα εξής πριν από το κείμενο προσαρμογής:

«Ισχύουν οι μεταβατικές ρυθμίσεις που προβλέπονται στα παραρτήματα της πράξης προσχώρησης της 9ης Δεκεμβρίου 2011 για την Κροατία (Παράρτημα V, Κεφάλαιο 5, Τμήμα IV).»

2. Στο Κεφάλαιο Ι, Μέρος 6.1, σημείο 16 (κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 852/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου), παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο μετά την παράγραφο σχετικά με τις μεταβατικές ρυθμίσεις:

«Ισχύουν οι μεταβατικές ρυθμίσεις που προβλέπονται στα παραρτήματα της πράξης προσχώρησης της 9ης Δεκεμβρίου 2011 για την Κροατία (Παράρτημα V, Κεφάλαιο 5, Τμήμα II).»

3. Στο Κεφάλαιο I, Μέρος 6.1, σημείο 17 (κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 853/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου), παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο μετά την παράγραφο για με τις μεταβατικές ρυθμίσεις και πριν από το κείμενο προσαρμογής:

«Ισχύουν οι μεταβατικές ρυθμίσεις που προβλέπονται στα παραρτήματα της πράξης προσχώρησης της 9ης Δεκεμβρίου 2011 για την Κροατία (Παράρτημα V, Κεφάλαιο 5, Τμήμα II).»

4. Στο Κεφάλαιο I, Μέρος 9.1, σημείο 8 (οδηγία 1999/74/ΕΚ του Συμβουλίου), παρεμβάλλονται τα εξής μετά την παράγραφο για τις μεταβατικές διατάξεις:

«Ισχύουν οι μεταβατικές ρυθμίσεις που προβλέπονται στα παραρτήματα της πράξης προσχώρησης της 9ης Δεκεμβρίου 2011 για την Κροατία (Παράρτημα V, Κεφάλαιο 5, Τμήμα I).»

5. Στο Κεφάλαιο III, Μέρος 1, σημείο 10 (οδηγία 2002/53/ΕΚ του Συμβουλίου), παρεμβάλλονται τα εξής μετά τις παραγράφους για τις μεταβατικές διατάξεις και πριν από το κείμενο προσαρμογής:

«Ισχύουν οι μεταβατικές ρυθμίσεις που προβλέπονται στα παραρτήματα της πράξης προσχώρησης της 9ης Δεκεμβρίου 2011 για την Κροατία (Παράρτημα V, Κεφάλαιο 5, Τμήμα III).»

6. Στο Κεφάλαιο III, Μέρος 1, σημείο 12 (οδηγία 2002/55/ΕΚ του Συμβουλίου), παρεμβάλλονται τα εξής μετά την παράγραφο για τις μεταβατικές διατάξεις και πριν από το κείμενο προσαρμογής:

«Ισχύουν οι μεταβατικές ρυθμίσεις που προβλέπονται στα παραρτήματα της πράξης προσχώρησης της 9ης Δεκεμβρίου 2011 για την Κροατία (Παράρτημα V, Κεφάλαιο 5, Τμήμα III).»

Παράρτημα II (Τεχνικοί κανόνες, πρότυπα, δοκιμές και πιστοποίηση):

1. Στο Κεφάλαιο XII, σημείο 54μδ (οδηγία 2001/113/ΕΚ του Συμβουλίου), προστίθενται τα ακόλουθα:

«Ισχύουν οι μεταβατικές ρυθμίσεις που προβλέπονται στα παραρτήματα της πράξης προσχώρησης της 9ης Δεκεμβρίου 2011 για την Κροατία (Παράρτημα V, Κεφάλαιο 4, Τμήμα I, σημείο 1).»

2. Στο Κεφάλαιο XVIII, σημείο 15ιζ (οδηγία 2001/83/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου), παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο μετά την παράγραφο για τις μεταβατικές ρυθμίσεις και πριν από το κείμενο προσαρμογής:

«Ισχύουν οι μεταβατικές ρυθμίσεις που προβλέπονται στα παραρτήματα της πράξης προσχώρησης της 9ης Δεκεμβρίου 2011 για την Κροατία (Παράρτημα V, Κεφάλαιο 1).»

3. Στο κεφάλαιο XV, σημείο 12κθ (κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου), παρεμβάλλονται τα εξής πριν από το κείμενο προσαρμογής:

«Ισχύουν οι μεταβατικές ρυθμίσεις που προβλέπονται στα παραρτήματα της πράξης προσχώρησης της 9ης Δεκεμβρίου 2011 για την Κροατία (Παράρτημα V, Κεφάλαιο 10, Τμήμα VI).»

Παράρτημα V (Ελεύθερη κυκλοφορία των εργαζομένων):

Κάτω από τον τίτλο «ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΗ ΠΕΡΙΟΔΟΣ» παρεμβάλλονται τα ακόλουθα μεταξύ των παραγράφων για τις μεταβατικές ρυθμίσεις και της παραγράφου για τους μηχανισμούς διασφάλισης:

«Ισχύουν οι μεταβατικές ρυθμίσεις που προβλέπονται στα παραρτήματα της πράξης προσχώρησης της 9ης Δεκεμβρίου 2011 για την Κροατία (Παράρτημα V, Κεφάλαιο 2).»

Παράρτημα VIII (Δικαίωμα εγκατάστασης):

Κάτω από τον τίτλο «ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΗ ΠΕΡΙΟΔΟΣ» παρεμβάλλονται τα ακόλουθα μεταξύ των παραγράφων για τις μεταβατικές ρυθμίσεις και της παραγράφου για τους μηχανισμούς διασφάλισης:

«Ισχύουν οι μεταβατικές ρυθμίσεις που προβλέπονται στα παραρτήματα της πράξης προσχώρησης της 9ης Δεκεμβρίου 2011 για την Κροατία (Παράρτημα V, Κεφάλαιο 2).»

Παράρτημα XII (Ελεύθερη κυκλοφορία κεφαλαίων):

Μετά τις παραγράφους κάτω από τον τίτλο «ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΗ ΠΕΡΙΟΔΟΣ» παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο:

«Ισχύουν οι μεταβατικές ρυθμίσεις που προβλέπονται στα παραρτήματα της πράξης προσχώρησης της 9ης Δεκεμβρίου 2011 για την Κροατία (Παράρτημα V, Κεφάλαιο 3).»

Παράρτημα XIII (Μεταφορές):

Στο σημείο 53α (Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3577/92 του Συμβουλίου), παρεμβάλλονται οι εξής παράγραφοι πριν από το κείμενο προσαρμογής:

«Εφαρμόζονται οι μεταβατικές ρυθμίσεις που προβλέπονται στα παραρτήματα της πράξης προσχώρησης της 9ης Δεκεμβρίου 2011 για την Κροατία (Παράρτημα V, Κεφάλαιο 7, σημείο 1).

Όσον αφορά τους μηχανισμούς διασφάλισης που περιέχονται στις μεταβατικές ρυθμίσεις που αναφέρονται στις προηγούμενες παραγράφους, ισχύει το ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ 44 ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟΥΣ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΥΣ ΔΙΑΣΦΑΛΙΣΗΣ ΜΕΤΑ ΤΗ ΔΙΕΥΡΥΝΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΧΩΡΟΥ.»

Παράρτημα XV (Κρατικές ενισχύσεις):

Προστίθενται τα ακόλουθα κάτω από τον τίτλο «ΤΟΜΕΑΚΕΣ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΣ»:

«Οι ρυθμίσεις που αφορούν τα υφιστάμενα καθεστάτα ενισχύσεων που ορίζονται στο κεφάλαιο 2 (Πολιτική ανταγωνισμού) του παραρτήματος IV της πράξης προσχώρησης της 9ης Δεκεμβρίου 2011 ισχύουν μεταξύ των συμβαλλόμενων μερών.»

Παράρτημα XVII (Πνευματική ιδιοκτησία):

Προστίθενται τα ακόλουθα κάτω από τον τίτλο «ΤΟΜΕΑΚΕΣ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΣ»:

«Οι ειδικοί μηχανισμοί που ορίζονται στο κεφάλαιο 1 (Νομοθεσία περί πνευματικής ιδιοκτησίας) του παραρτήματος IV της πράξης προσχώρησης της 9ης Δεκεμβρίου 2011 ισχύουν μεταξύ των συμβαλλόμενων μερών.»

Στο παράρτημα XVIII (Υγεία και ασφάλεια κατά την εργασία, εργατικό δίκαιο και ίση μεταχείριση ανδρών και γυναικών):

Στο σημείο 30 (οδηγία 96/71/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου), παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο μεταξύ των παραγράφων σχετικά με τις μεταβατικές ρυθμίσεις και της παραγράφου για τους μηχανισμούς διασφάλισης:

«Ισχύουν οι μεταβατικές ρυθμίσεις που προβλέπονται στα παραρτήματα της πράξης προσχώρησης της 9ης Δεκεμβρίου 2011 για την Κροατία (Παράρτημα V, Κεφάλαιο 2).»

Παράρτημα XX (Περιβάλλον):

1. Στο σημείο 7α (οδηγία 98/83/EK του Συμβουλίου), παρεμβάλλονται τα εξής μετά τις παραγράφους για τις μεταβατικές ρυθμίσεις:

«Ισχύουν οι μεταβατικές ρυθμίσεις που προβλέπονται στα παραρτήματα της πράξης προσχώρησης της 9ης Δεκεμβρίου 2011 για την Κροατία (Παράρτημα V, Κεφάλαιο 10, Τμήμα IV, σημείο 2).»

2. Στο σημείο 13 (οδηγία 91/271/EOK του Συμβουλίου), παρεμβάλλονται τα εξής μετά τις παραγράφους για τις μεταβατικές ρυθμίσεις και πριν από το κείμενο προσαρμογής:

«Ισχύουν οι μεταβατικές ρυθμίσεις που προβλέπονται στα παραρτήματα της πράξης προσχώρησης της 9ης Δεκεμβρίου 2011 για την Κροατία (Παράρτημα V, Κεφάλαιο 10, Τμήμα IV, σημείο 1).»

3. Στο σημείο 19α (Οδηγία 2001/80/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου), παρεμβάλλονται τα εξής μετά τις παραγράφους σχετικά με τις μεταβατικές ρυθμίσεις και πριν από το κείμενο προσαρμογής:

«Ισχύουν οι μεταβατικές ρυθμίσεις που προβλέπονται στα παραρτήματα της πράξης προσχώρησης της 9ης Δεκεμβρίου 2011 για την Κροατία (Παράρτημα V, Κεφάλαιο 10, Τμήμα V, σημείο 2).»

4. Στο σημείο 21αβ (οδηγία 1999/13/EK του Συμβουλίου), προστίθενται τα εξής:

«Ισχύουν οι μεταβατικές ρυθμίσεις που προβλέπονται στα παραρτήματα της πράξης προσχώρησης της 9ης Δεκεμβρίου 2011 για την Κροατία (Παράρτημα V, Κεφάλαιο 10, Τμήμα V, σημείο 1).»

5. Στο σημείο 21αιβ (οδηγία 2003/87/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου), παρεμβάλλονται τα εξής πριν από το κείμενο προσαρμογής:

«Ισχύουν οι μεταβατικές ρυθμίσεις που προβλέπονται στα παραρτήματα της πράξης προσχώρησης της 9ης Δεκεμβρίου 2011 για την Κροατία (Παράρτημα V, Κεφάλαιο 10, Τμήμα I, σημείο 1).»

6. Στο σημείο 32δ (οδηγία 1999/31/ΕΚ του Συμβουλίου), παρεμβάλλονται τα εξής μετά τις παραγράφους σχετικά με τις μεταβατικές ρυθμίσεις:

«Ισχύουν οι μεταβατικές ρυθμίσεις που προβλέπονται στα παραρτήματα της πράξης προσχώρησης της 9ης Δεκεμβρίου 2011 για την Κροατία (Παράρτημα V, Κεφάλαιο 10, Τμήμα ΙΙΙ).»
